

Előfizetési díjak:
egész évre 4 frt, fél évre 2 frt; községi jegyzőknak és tanítóknak egész évre 3 frt.
Magán hirdetések díja:
Háromszor hasábozott garmond sorért 5 kr; bélyeg-díj minden beiktatásért 30 kr.
Hivatalos hirdetések díja:
Egyszeri közlésért tekintet nélkül a szöveg nagyságára, bélyegdíjjal, nyugtábóllyeggel és támlappal együtt 3 frt.
Nyitási soronként 30 kr.
többszöri hirdetésnél kedvezmények nyújthatók.

SZILÁGY-SOMLYÓ

TÁRSADALMI HETILAP.

Megjelenik minden csütörtökön.

A lap szellemi részét illető levelek a szerkesztőséghez, pénz küldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz címezendők.

Kéziratok nem adatnak vissza.

Bérmontellon levelek csak ismert kéztől fogadhatók el.

Állami iskola.

Bevégzett tényként örömmel konstatalhatjuk, hogy községi iskolánkat az állam átvesszi s elhatározta a közoktatási miniszter, hogy 25,000 forint költséggel, városunk némi kis hozzájárulása mellett, a kor kívánalmainak megfelelő és diszes iskolát fog építtetni.

A hely, hova az új állami iskola építendő lesz, még véglegesen megállapítva nincs, de szó van róla, hogy a város az építkezésre az ugynevezett régi kórház telket engedje át s szerezzze meg hozzá — mert az magában a tervhez kívánt utcai szélességgel nem bír — a timár társulatnak ezzel szomszédos telkét, melyen most a társulatnak áruló helye van.

Nem tudjuk eléggé helyteleníteni városunk építkezési tervtelenségét, mely minden egyes újabb épületnél a késő megbánást vonta maga után. Helytelennek tartjuk az olyan kapkodó irányzatot, melynek eredményeként városunk egyik legértékesebb s legnyitabb fekvésű telekszegletét egy habár tetszetős külsejű, de nem oda való épüettel, egy gőzfürdővel foglalta el, melyet lehetett volna építeni — ha a víznyerhetés szempontját nem is vesszük bírálatunk súlyosbbá tételére alkalmazásba — más kevésbé értékes, talán félreesőbb helyre, a hol azonban céljának épen úgy megfelelt volna, mint megfelel a jelenlegi helyén.

Aztán építettünk egy sorbottot a piacra, a mely ha sik téren, emelkedés nélküli területen állítatik fel a készített terv szerint, teljesen bevált volna egy haladni vágyó szerény rendezett tanácsú város igényeinek, de mert a tervet készítő megboldogult mérnök nem vette figyelembe a terpeviszonyokat, még az építés közben történt módosítások után is olyan neveltető hatással van a szemléltetőre, mintha bele akarták volna taszítani a hegybe. Egyik vége magasán lépcsőkkel, másik vége lenn a terület emelkedése folytán a földben.

Az ilyen építkezésektől kívánjuk városunkat továbbra megőrizni, mikor felemeljük szavunkat az állami iskola hova építésének kérdésében.

Városunknak szüksége van, hogy minden középítménnyel — mert hiszen ugy is nagyon kevés ez — diszitsük városunkat. Előszörbe láthatóvá kell tenni minden középületet, mely némi diszt és a magánosoknak irányt, izlést ad, nem pedig eldugni mellék utcákba, hogy az előkelőbb helyeken aztán hitvány deszkakerítés és rongy vályogépületek foglalják el a helyet.

Ez egy, az esztétika kívánsága.

Iskolát építeni félreeső helyen, hogy a gyermekeknek kevésbé hozzáférhető legyen, oly minden bírálaton alól álló dolog lenne, a miről tovább beszélni sem érdemes. Már pedig ha tekintetbe

vesszük a városnak, a piactól (régí városháztér) keletre és délkeletre fekvő területét valamint az alszegnek kilométerekkel mérhető hosszú vonalát, kitűnik, hogy az iskola elhelyezésére más vonal objective tekintve szóba sem jöhet, mint az államutnak a buza-piactól a régi városház-téren a Bem-térig húzódó vonala mellett fekvő telkek, melyek az egész város lakosainak legkönnyebben hozzá férhető helyen vannak.

Csak ezen vonalon kell tehát keresni helyet az állami iskolának, ha nem akarjuk azt, hogy a gyermekek a félreeső iskolába való járással drága idejükben mindegyre megraboltassanak.

A jelzett vonalon két helyet mérünk ajánlani és pedig tekintetbe véve, hogy a város költséges telekvásárlásba bajosan mehetne bele, mind a kettő olyan, mely ma is a város tulajdonát képezi.

Az egyik, melyet első sorban tartunk legcélszerűbbnek, a városi vendéglő helye, mely legcentralisabb és így a gyermekeknek leginkább hozzáférhető. Ha az iskola e helyre építtetnék, igaz, hogy a város elcsúszna a mai vendéglőnek évi 800-1000 frt bérétől, ugyde a közkiváncsolom már evidenssé teszi egy modern városi vendéglő építését, a melyet pár évig halogatni lehet ugyan, de a végtelenségig elodázni nem és akkor midőn a város új vendéglő építését, vagy esetleg még egy szintén kívánatos új városház építését is el fogja határozni, a vendéglőt felépítteti akár a Bem-tér mellett, a gőzfürdő és gr. kath. templom közt, az előtte vonult csatorna beboltozásával, adva ez által a Bem-térnek új diszt, akár pedig e helyre az új városházát ha építené a város, akkor a vendéglőnek még alkalmasabb helye maradna a jelenlegi városház helyén.

Megjegyezni kívánjuk, hogy ezen városház és vendéglő építés a mai alacsony kamatláb mellett egy törlesztéses kölcsön igénybe vételével renteizná, kifizetné magát és idővel tekintélyes törzsvagyont szaporulatot létesítené a városnak.

A másik szintén eléggé alkalmas s hozzáférhető hely egy állami iskola részére a városház teleknek a gőzfürdő és gr. kath. templom közötti része. E helyen egy diszes épület nagyon emelné a várost, annak legszebbik terét, és a mellett, hogy a fentebb megjelölt centralis vonalrészeken közvetlen szomszédságában van és így a gyermekeknek iskolába járhatása szempontjából a legalkalmasabbak közé sorozható, meg van az a másik előnye is, hogy a város egy olyan területet adna oda az iskola céljaira, mely ma jövedelmet egyáltalában nem ad és így gazdasági szempontból is leginkább elfogadható.

Két kifogást lehetne a mindenben ellenkezők részéről e hely ellenében

felhozni, mely azonban egyik sem jöhet megfontolás után számításba. Az egyik az, hogy — a mint a gőzfürdőnél történt építkezésnél kiderült — a talaj televényes természeténél fogva mélyebb és költségesebb alapozásra volna szükség, mint valamely más kedvezőbb talajnál az szükséges. Ez a kifogás igaz és bizonynyal pár száz, avagy egy ezer frttal költségesebb alap is kívántatnék, mint például a városi vendéglő helyén, de hogy egy ilyen harmadrendű kérdésen dőljön el az, hogy egy intézmény századokra megfelelő helyen állíttassék-e fel, az mindenesetre szűk látókörűséget mutatna. Hiszen ez az alapozási költség-többlet mindig akadály lesz bármiféle célú épületet akar a város e helyre építeni, de abból, úgy hisszük, nem szabad azt a következtetést vonni le, hogy tehát oda, a város egyik legszebb helyére ne építsünk soha semmit. Azt a csekély költség-többletet a városnak saját érdekében fedezni kell és ez áldozatot — rideg számítás szerint beszélve is — behozza az, hogy egy jövedelmet nem nyújtó hely lett hasznosítva.

Aztán ez a kifogás, ha figyelembe vehető kifogást képezne is, még sokkal inkább áll ama teleknél, melyre építtetni szándékolatik az állami iskola, t. i. a régi kórházteleknél. Ez a telek a gr. kath. templomnál még alantabb fekvésű és építésre alkalmatlanabb talaj, mely mellett még az elvonuló vízlejáró minden esés nélkül a lefolyó vizet elszélesíti, elárasztja és a talajt mélyen átnedvesíti. Ha félni lehet az alapozás magasabb költségeitől, itt sokkal inkább lehet félni, mint akármely proponált helynél.

A másik kifogás ethikai színezettel látszik birni, hogy t. i. gőzfürdő mellett nincs helye iskolának. E kifogásra egyrészt azt mondjuk, hogy ama fürdő a mai tapintatos és az erkölcsi szempontokat még talán példásnak is nevezhető figyelemmel be-tartó kezelés mellett egyáltalában nem jöhet olyan beszámítás alá, hogy az és az iskola szomszédok ne lehetnének. Ha volna az egy nyilvános ház, avagy csak egy kocsma is, mi volnánk, a kik ez okból elleneznek, hogy az, mint ilyen, az iskola mellett tovább is fenntartassék, de így, mintegy erkölcsi tekintetben kifogás alá nem jöhető fürdő maradhat ott addig, a míg más okokból a város onnan el nem helyezi. Az sem a tanítást zajjal nem zavarja meg, sem a gyermekek erkölcsi fejlődésére más hatást nem fog gyakorolni, mint a vágyódást a tisztaságra. Ez pedig nem szól ellene.

Óva intjük a város képviselőt, hogy ott, hol századokra való alkotás készül, kicsinyes takarékoskodást ne gyakoroljon s bárha nagyobb áldozattal is, igyekezzék az állami iskola céljára minden kíváncsolomnak megfelelő helyet ajánlani fel, avagy sze-

rezni meg, mert az olyan rendszer nélkül való építkezés, mint a melyet jeleztünk, a következő nemzedéknek méltó elítélését vonja maga után.

(n.)

Tisztviselők fizetésemelése.

Sz.-Somlyó, 1894. ápr. 12.

Ma érdekes közgyűlése lesz városunk képviselő testületének.

A tárgysorozat sok érdekes pontja között azonban, melyek a városatyák általi elintézésére várnak, bizonyára a leg-tartalmasabb megbeszélést, evolválást igényel az a pont, mely a tisztviselők fizetésemeléséről szól.

Ezzel a kérdéssel úgy vagyunk, mint a regebeli hétfejú sárkánnyal: a hány-szor nyakát szegjük, minden kihulló csepp veréből ugyanannyi sárkány születik meg. A fizetésjavítás kérdésének elodázása eddig egy rakás segélyezés, fizetési előleg, jutalomdíj, s más ilyen című kérelemnek lett bő kútforrása, melyek elől aztán a képviselő sem zárkozhatott el ridegen, mert be kellett látnia mindannyiszor, hogy a tisztviselői fizetés oly nyomorúságos, hogy abból megélni a mai viszonyok között még a legszerűsebb igények mellett is lehetetlen.

Hogy a képviselő a fizetésemelésnek szükségét látja, azt mi sem bizonyítja fényesebben, mint azon határozat, melylyel pár hónappal ezelőtt kiküldött egy bizottságot annak szabályozása, új szabályrendelet alkotása és véleményes jelentésének megtétele végett.

Ez a bizottság munkáját elkészítette, annak tárgyalása egyizben napirendre is kivolt tűzve, de az 1886. évi XXII. t. c. 110. §-ának azon intézkedése, mely szerint hasonló esetben a képviselő összes tagjainak általános többsége dönthet csak, útját vágta annak, hogy a javaslat tárgyalás alá vétessék, mivel a képviselő tagjai kevés számmal jelentek meg a közgyűlésen.

E lapok hasábjain már nem egyszer hangot adtunk ez ominosus ügyben, s így álláspontunk nem lehet ismeretlen a közönség és a képviselő tagjai előtt. S úgy hisszük, bátran kimondhatjuk, hogy véleményünkkel nemcsak nem állunk egyedül, de sőt a képviselő nagy többsége és értelmisége ugyanazon álláspontra helyezkedett, melyen mi állunk.

Honnan hát az, hogy a tisztviselői fizetések rendezése évek óta halogatás tárgyát képezi? Honnan van az, hogy mig maga az állam, a vármegyék és tekintélyesebb városok sietnek hivatalnokaik sorsát s azoknak kellő jövedelmet és azzal a tisztességes megélhetést biztosítani, mi csak a tizenkettedik órában szántuk el magunkat erre a lépésre?

Nincs-e a városnak elég jövedelme, melyből a nagyobb kiadást fedezni tudná? Dehogyl! Hiszen csak elő kell vennünk a vármegyei alispánnak 1893. évi tavaszi közgyűlési jelentését s mit látunk? A mig Zilah városa 40, Kraszna nagyközség 45, Tasnád nagyközség 28, Zsibó 44, Szilágy-Cseh 29 %, s folyton emelkedő pótdóval tartja fenn magát, s a vármegyében a legutolsó kis község is pótdóval küzködik, addig Szilágy-Somlyó városa felesleggel zárja le évi költségvetését.

Hova tesszük hát a pénzünket?

Építettünk egy sorbottot, gőzfürdőt; de mindezeket polgármesterünk oly körültekintéssel, annyi leleményességgel szerezte meg nekünk, hogy a város ugyszólván alig van általuk megterhelve.

Nincs másképp, mint annyira közönyös előttünk a város tisztviselőinek sorsa, hogy ezzel a kérdéssel foglalkozni talán érdemesnek sem tartjuk?

Ez olyan vád volna, melyet magunkról elhárítani becsületbeli kötelesség!

Gondoljuk meg, hogy azok a fizetések melyek évekkal ezelőtt a „jó világban” s akkor is a legmérsékeltebb módon lettek megállapítva, máma, midőn a megélhetés annyira megnehezült, midőn elvégre megvárjuk a város tisztviselőitől azt, hogy az emberek társaságában forogjanak, tisztességesen ruházkodjanak, részt vegyenek állásaiknak megfelelő arányban minden társadalmi mozgalomban, sőt azokat anyagilag is támogassák, s mindezek mellett tiszta kezet és becsületességet is várunk tőlük: vajjon nem nevetségesen csekélyek-e?

Gondoljuk meg, hogy a város becsülete követeli, hogy hivatalnokaink legalább is oly fizetést élvezzenek, melyek a tisztességes önfentartásra elegendők, s őket a folytonos anyagi gondoktól, a bekövetkező szükségtől megmentsék, s nekik a tisztességes megélhetést biztosítsák.

Ma lesz a napja annak, — ha ugyan a városatyák a törvényben előírt számban megjelennének, — mikor a képvisletnek egy régi mulasztást helyrehozni módjában álland.

Számoljunk le az ósdi felfogással, mely göggel dobta oda a fizetésért folyamodó tisztviselőnek: „mondjon le,” mert az nem méltó egy olyan testülethez, mely a város értelmisének crème-jét foglalja magában; — ért a sebet nem lehet otromba ütésekkel meggyógyítani, arra gyógyszer kell, hogy el ne mérgesdjék, s az ilyen szűkkeblűséggel többlet ártunk a közügynek, mint sem gondolnánk.

Ez végre is már nem egy ember alázatos könyörgése, hanem egy tisztességes osztálynak jogos követelése, melyet megtagadni racionális szempontjából sem lehet. De nem lehet azt megtagadni még a humanitás szempontjából sem. Csak a lelketlenség és az önmagával eltelt, saját jó módjában elbizakodott szűkkeblűség emelhet szót azon javaslat ellen, mely — mondjuk ki őszintén — tudomásunk szerint nagyon-nagyon fősvényen irányozta elő ezuttal is a tisztviselők fizetések emelését, a mint arról a képvislet tagjai az előterjesztett javaslatból, vagy ma, vagy a törvényszerinti 15 nap múlva összehívandó közgyűlésen meggyőződni fognak.

De akár most, akár a jövőben határozzon e kérdésben a képvisleti közgyűlés, nagyon sajnálnók, ha az elől, mint valami fenyegető ellenség elől ismét kitérne, mert őszintén ónajtának, hogy bár a fennebb elmondott hasonlatunkra találna e mondás: „omne simili claudicat,” — de erős meggyőződésünk, hogy e fontos kérdésnek elmellőzése, szűkkeblűségből, rosszindulatból, avagy önzésből eredő elodázása a regrebeli sárkány lementszett fejének kiömlő vérét fogja emlékünke idézni, s a mit a fizetésjavítás kérdésének halogatásával megmenteni vélünk, bőven ráfizetünk arra más uton, vagy magyarul: a mit beveszünk a réven, elvesztjük a vámon.

B.

Városi közgyűlés.

Szilágy-Somlyó város képviselő testülete folyó évi ápril hó 12-én, esetleg következő napjain is a városház tanácstermében d. e. 9 órakor kezdve rendes közgyűlést tart.

A közgyűlés tárgyai:

1) Polgármester jelentése Kossuth Lajos hamvainak Budapestén f. é. ápril 1-én eltemetési gyászszertartásán a küldöttség részvétele és eljárásáról.

2) A nemzetközi közegészségi bizottság felhívása.

3) Bizottsági jelentés az óvoda-féle piaci bolt árverés utáni bérbe adásáról.

4) Ugyanaz a városház alatti bolt bérbeadásáról.

5) Ugyanaz a vadászati jog bérbeadására vonatkozólag.

6) Grieger György v. állatorvos lemondása.

7) A pénzügyi bizottság jelentése a városi házi pénztár számadása megvizsgálásáról.

8) Ugyanannak jelentése a v. szegényalap számadása megvizsgálásáról.

9) Ugyanannak a v. gyámpénztári számadás megvizsgálásáról jelentése.

10) Polgármester jelentése a v. pénztárak megvizsgálásáról.

11) Polgármester előterjesztése az állam által építendő iskolahelyiségnek a hely-

beli timár ipartársulattól megvásárlása iránt.

12) Bizottsági jelentés a tisztviselő és kezelő személyzet fizetésének emelése tárgyában alakított szabályrendelet tervezet bemutatásáról.

13) A Báthory-féle vár vételárában esedékessé vált első részlet 875 frt kifizetése iránti intézkedés.

14) A városi kórház berendezésére vonatkozó bizottsági jelentés, költségvetés és szabályrendelet.

15) Bizottsági jelentés a v. gőzfürdő bérbeadásához árverési feltételekkel.

16) Szénásy Miklós és több érdektársa kérelme a vadászati körből a szőlőterületnek kizárása iránt.

17) Virág Lajos v. főjegyző kérelme segélyezés iránt.

18) Dr. Láng Jakab bejelentése, melyben virilis képviselői jogáról az 1894. évre lemond.

19) Faragó Sándor hasonló bejelentése.

20) Dr. Kálmán Ignácz hasonló bejelentése.

21) A sz.-somlyói ipariskolai bizottság kérelme egy bizottsági tag választása és az ipariskola berendezésére vonatkozó intézkedések megtétele iránt.

22) Városi kerülok kérelme segélyezés iránt.

23) Szabó Károly kórházi felügyelő kérelme segélyezés iránt.

Ezredéves kiállítás.

Az 1896-iki ezredéves kiállítás szervezési előmunkálatait lényegükben befejezték és most már a tulajdonképeni kiállítási munkák időszaka kezdődik. Az országos bizottság és a csoportbizottságok megállapították a kiállítás mindegyik osztályának programját és kereteit; sok merész újító eszmét fogadtak el, nagyratörő célokat tűztek ki. A kiállítás ügyeit intéző kormányfők nem riadtak vissza semmi költségűtől, hogy úgy az egész kiállítási terület, mint az egyes kiállítási épületek méltó színhelyei legyenek az országos évezredi versenynek, a megvalósítandó nagy eszméknek. A tavaszi idő beálltával száz meg száz munkás kéz jön mozgásba, hogy a városhatár átalakítsák az ezredéves kiállítás színhelyévé, a hol azután föl lehet építeni a csarnokokat, a melyek a nemzeti munka remekeit befogadják majd. Végül a kiállítási igazgatóság szétküldte már a bejelentési iverket és minden városban, minden megyében működnek már a közegek, a kik az egyes kiállítóknak megadják a szükséges utbaigazításokat. Most a nemzet munkásain a sor, hogy a kijelölt, kitűzött kereteket betöltsék tehetségük és szorgalmuk eredményeivel, hogy bejelentésük az ész és a kéz remekeit, melyek bemutatásával tanusítani fogják, hogy ezer év multával a műveltség milyen magas fokára emelkedett a nemzet, az ősz termelés, az ipar, a kulturalis haladás minő alkotásai és vívmányai biztosítják a magyar államnak a második évezredet.

A legutóbbi hetek eseményei elterelték az ország figyelmét az 1896-iki ezredéves kiállítástól. De ez az idő nem vesztett kárba. A nemzeti lelkesedés hatalmas megnyilvánulása fölkeltette az egész művelt világ érdeklődését és a nemzet minden fia most még inkább megfogja ragadni az alkalmat, mely 1896-ban kínálkozik fog arra, hogy a világgal megismertessük a most megnyitkozott erkölcsi erőnek szellemi és anyagi hatalmi eszközeit is. Az időpont most a legkedvezőbb.

Most, mikor az egész magyar nemzet annyira egynek érezte magát, most gondoljon mindegyikünk arra, hogy a millenium ünnepén mivel fog a maga részéről hozzájárulni ahhoz, miszerint a nemzeti próbatétel a nagyszabású kerethez, a kitűzött célhoz, az évezredenként csak egyszer ismétlődő alkalomhoz méltó legyen. És már most szükséges hogy mindegyik kiállító jelentkezzék; mert így egyrészt a kiállítóknak kellő idejük marad, hogy a kerületi bizottságoktól utbaigazítást kérjenek és a bejelentett tárgyak kivételére megfelelő gondot fordítsanak, másrészt pedig a rendezéssel megbízott közegek gondoskodhatnak arról, hogy az idejekorán bejelentett kiállítási tárgyak kellőleg érvényesüljenek és a nemzeti munka millió remeke harmonikusan rendezett, minden részletében gondosan egybeillesztett egészet képezzen.

Itt-ott rebesgetnek kószahireket a kiállítás esetleges eladózásáról. A leghatározottabban állíthatjuk, hogy ezeknek a mende-mondáknak semmi alapjuk sincs. Technikai szempontból semmi ok sincs a kiállítás eladózására, mert az egyes-egy-

dül csak a kiadások növelését eredményezné. Egyesek bizonyos nagyszabású közmunkák befejeztétől akarnák függővé tenni a kiállítás megtartásának idejét. Ez képtelen kívánság; mert a hatalmasan haladó Magyarországnak most már mindig fognak nagy közmunkák folyni; de a magyar állam megalkotásának ezredik évfordulója, úgy a mint a köztudalom azt megállapította: olyan mozzanat, a melyhez képest még a legnagyobb szabású közmunka is elenyészik.

Tehát itt az ideje, hogy a nemzeti munka összes képviselői az alkalmat, a hol a hazafias felbuzdulást évezredre szóló alkotásban megtestesíthetik, siesse-nek megragadni és az 1896-iki milleniumi kiállításon bemutatandó remekeiket, az illetékes közegeknél bejelenteni tovább ne késsenek.

Felhívás a magyar hölgyekhez.

A Kossuth gyásznapok egy impozáns és a maga nemében páratlan emléket szándékozom hazánk nemes érzésű hölgyeinek közreműködésével létesíteni, oly emlékkönyvet szerkesztek, mely Ruttkayné-Kossuth Lujának ajánlva, magyar hölgyek által irt emléksorokat tartalmaz.

Felkérem ez uton mindazon lelkes honleányokat, kik e könyv tartalmához egy-két sorral hozzájárulni szándékoznak, hogy a (lehetőleg rövid) kéziratot e hó 30-ig a „Szinészeti Közlöny” szerkesztőségének címére (Budapest, VII. nagydíófa-u. 3.) megküldeni kegyeskedjenek.

Ez emlékkönyvvvel két igen szép és nemes cél lesz elérve: kifejezzük ragaszkodásunkat, tiszteletünket Kossuth Lujza előtt, s maradandó emléket alkotva a Kossuth eszmék bibliáját szerkesztjük meg, melyből lelkesülve olvassa a legkésőbb utókor is, mint gondolkodtak és mit éreztek a magyar nők Kossuth Lajos halála alkalmával.

Meggyőződésem, hogy miután az összes érzések közül a bánat legjobban képes benűnket egyesíteni, e könyv igen sok magyar hölgy szellemi találkozója lesz, s ezért kézirataik mielőbbi beküldésére ismételten felkérem.

Az emlékkönyv jövedelmének egy része „A magyar hölgyek Kossuth Lajos egyesülete” alapítókéjéhez lesz csatolva. Budapest, 1894. április hóban.

Ilosvai Hugó

a „Szinészeti Közlöny” szerkesztője.

Szinészet.

„Rip van Winkle” dperette előadása nyitotta meg az elmúlt hét műsorát, a címszerepben Pintér István mutatta be magát. Az ujonnan szerződötett baritonistának hangja kellemes, megnyerő, játéka azonban több kívánni valót hagyott hátra. Csudálatos, hogy szerepének legnehezebb része, midőn 20 évi távollét után ismét haza tér, legjobban sikerültnek mondható.

D. Vlád Gizella a nála már megszokott kedvességgel játszott és énekelt. Deák mint Derrik polgármester kitűnő alakítást mutatott be. Dicséretet érdemel Kompolti az idősb és ifj. Nick fogadós szerepében produkált játékáért.

Pénteken a „Sárga csikó”, Csepregi kitűnő népszínműve adatott. Az előadás egyike volt a legsikerültebbeknek és a sikerben nem kis rész illeti Sárközi Árpádot, ki a Bakaj András szerepében igazán kitűnően állította elénk a bűntudatával küzdő, de már jó utra tért ember lelki küzdelmeit. Hasonlóképpen dicséretet érdemel Latabárné a Peti, Zoltán Olga az Erzsike szerepében.

Szombaton D. Vlád Gizella jutalomjátékául a „Czigánybáró” bájos zenéjű operette került színre, közepes számú közönség előtt. A jutalmazott Saffi szerepében csillogtatta üde, kellemes hangját, s úgy sikerült énekszamaival, mint per fekt játékával sok tapsot aratott. Zoltán Olga (Arzena) csinosan énekelt. Havasi Szidónia (Czipra) eltekintve attól, hogy semmiképen sem tudtuk cigányasszonynak nézni, ügyesen játszott, s különösen kellemes alt hangjával lepott meg. A férfiszereplők közül Bálog (gróf Carnero) és Pintér (Gábor diák) váltak ki.

Vasárnap „Az asszony verve jó” című újdonságot adta a színtársulat.

Az előadás sikerét D. Vlád Gizella közbejött rekedsége teljesen meghusítottta,

a mennyiben e miatt a darabban előforduló több csinos dal elmaradt, s a többi szereplőkön is meglátszott a nyomott hangulat.

A mennyire az előadásból kivehetők, ezen újdonság sem áll magasabb színvonalon az ugynevezett „tucat daraboknál.”

Hétfőn a „Bolondok háza” került színre. E bohózatban a helyzet komikuma oly ügyességgel van keresztül víve s a teljesen váratlan, de mindannyiszor indokolt fírdulatok oly meglepően követik egymást, hogy hatásuk el nem maradhat. A hatás meg is volt, mert dacára az általános szerep nemtudásnak, a kevés számú közönség igazán jól mulatott s a Deák Péter jól alkalmazott mozdulatai, kitűnő mimikája több ízben hatalmas tetszést arattak.

Kedden Zoltán Olga jutalomjátékául a „Tolonc” kitűnő népszínmű adatott oly kevés számú közönség előtt, a milyen mostanában aligha volt színházunkban. A jutalmazandó egyik legjobb tagja a társulatnak, kinél mindennap tanujelét látjuk a szorgalmas törekvésnek. Ez estén azokat az igazán magyar zamatú melabus népdalokat oly szívrehatóan énekelte s azt a megható jelenetet, midőn a vén részeges koldussasszonyban édes anyját ismeri fel, oly bensőséggel játszta és annyira átérezte, hogy az ő szemeiben is igazi könnyek csillogtak s a közönséget magával ragadta.

Dicsérettel kell említenünk Havasi Szidóniát az Ördög Sára és Szepesi Gusztávot a Mravesák szerepében, mindketten nagyon jók voltak.

Ingatlan birtok változások.

A sz.-somlyói kir. járásbírósg területén. Liederman Jónás s neje megvette Boros János s neje krasznai 1 beltelekét 725 frtéért; Cukkerman László s Bóni Szekrényes Dániel lomperti összes birtokát 650 frtéért; Duha Geróné Mokán Vaszalika maladéi 4 beltelekét 200 frtéért; ugyanaz Duha Kristófne maladéi 1 beltelekét és 4 szántóját 160 frtéért; Gozman Pap György, Morjucza örökölték Gozman Pap Tódorné márkaszéki összes birtokát; Gál György s társai Gál István perencesi összes birtokát; Finkelstein Rachel megv. Herman Leopold récei 1 beltelekét 120 frtéért; Dukuka Péter s társai örökölték Dukuka Juon szeredeni összes birtokát; Boncán György megv. Boncán Mária somlyói 1 beltelekét 2 szántóját 140 frtéért; Dobán Ilie és György örökölték Dobán Villa szécsi összes birtokát; Józsa P. András megvette Orosz Vaszalikáné s társai somlyói 1 szántóját 110 frtéért; Fábry József és neje az izraelita hitközség somlyói 1 beltelekét 2100 frtéért; Lakatos István és neje Veres Ferenc somlyói 1 beltelekét 180 frtéért; Nagy Erzsébet és Margit örökölték Nagy László somlyói 1 házát; Brüll Sámuel és neje megvette Szentmarjai Dezső s társai somlyói összes külsőséget 7500 frtéért; ifj. Bajduk Tógyer Árgyelán Mária somlyói 1 beltelekét 100 frtéért; Gudor Antal és neje özv. Mérsáros Jánosné somlyói 1 házát 500 frtéért; Szabó Ferenc gróf Berthold Richárdné somlyói 2 házát 2300 frtéért; Hubert György Lukácsffy Ödönne s társai somlyói 1 beltelekét 300 frtéért; Dobrai Lajos Dobrai Mózes s neje somlyói 1 belteleket 200 frtéért; Szabó Nucu és neje Kerekes Demeter somlyói 1 szántóját 300 frtéért; Barta Antal Barta Zsuzsa somlyói 1 házát 300 frtéért; dr. Mániu Jánosné Réner Albert és Ottilia somlyói 1 házát 5500 frtéért; Posta György és neje Kelemen György s.-ujlaki 7 szántóját 120 frtéért; György Miklós és Ferenc örökölték György Ferenc s.-ujlaki összes birtokát; Fried Lajos megvette Német Vaszalika m.-valkói 22 szántóját 305 frtéért; Gile Tógyer á Roncsi Ullman Benjámin m.-valkói 1 belteleket 100 frtéért; Blága Ruszálín Bogye Barbura o.-valkói 1 belteleket 120 frtéért; Guj Tógyer Todoluj Boisz Tógyer o.-valkói 1 belteleket 100 frtéért; Szirka János Rotschild Ignác váraljai 1 belteleket 261 frtéért; Jimole Anna Koese Filimon váraljai 1 belteleket 200 frtéért; Rosenberg Ferenc Borge Vila váraljai összes birtokát 105 frtéért; Bálint L. Gergely örökölte Bálint L. György varsoi összes birtokát; Bálint L. Péter s neje megvette Bálint Zsuzsánna varsoi 4 szántóját 215 frtéért; özv. Hengye Jánosné ugyanannak varsoi 1 házát 250 frtéért; Parajkó János és neje Orbán K. András zoványi 1 belteleket 1000 frtéért; ifj. Pályi László idb. Pályi László zoványi 1 belteleket 100 frtéért.

A zilahi kir. járásbírósg területén. Fikuc Gavrilá a petri és neje megvette Fikuc György káraputaki összes ingatlanát 108 frtéért; Szabó Ilie Szabó Palágra bádoni összes ingatlanát 120 frtéért; Széles F. András Széles M. Ferenc sámsoni ingatlanait 510 frtéért; ifj. László Mihály mv. László Mihály és neje sarmasági ingatlanait 150 frtéért; Matolcsi Károly és neje ifj. P. Abrolán Gábor zilahi szőlőjét 1600 frtéért; Szilaghi József Véga Borbála és Deák Pál Samuné diósadi kaszálóját 150 frtéért; Futó Gy. András és neje Farnas Anna Domokos Gergelyné n.-goroszlói telkét 220 frtéért; Ardai János és Mihály Bálog Károly és társai sz.-paniti erdőjét 1500 frtéért; ifj. Szabó György Fodor Zsófia sámsoni összes birtokát 100 frtéért; Pusztás Juon Hulután Gligor és társai debreni szántóját 153 frtéért; Tódorcsó Ödön Lajos bécsi lakos Mándy Zoltánné váraljai lakos pusztá rajtoli összes birtokát 16,000 frtéért; Deme Gábor Teher Jánosné és Moni Ferenc zilahi összes birtokát 401 frt 85 kréért; Gyulai János és neje Bálint Simon sámsoni birtokát 140 frtéért; Spitzer Jakab Marosán Demeter bodjai belsőséget 225 frtéért; Csupe Stefan és neje Csupe Ilie varmezei külső és belsőségeknek egy részét 150 frtéért; Duma Stefan Gavrilu az Anyiszia és társai k.-rajtolci szántóját 200 frtéért; Todesco Ödön Lajos Todesco Ödön Lajosné f.-egregyi, f.-kékési, alsó-kékési összes ingatlanait 500 frtéért.

Kossuth szobor.

Lapunk szerkesztőségéhez Kossuth Lajos nagy hazankfiának emelendő emlék szoborra begyűlt:

Mult számunkban kimutatott összeg 9 frt 30 kr.
Hummel Károly gyűjtő-
ívén, Hummel Károly 2 frt — kr.
Összesen 11 frt 30 kr.

Különfélék.

— Április hó elején új érmegyed kezdődven, felkérjük olvasóinkat, hogy előfizetéseiket megújítani szíveskedjenek.

— Kinevezések. A m. kir. igazságügyi miniszter Unger Géza kir. törvényszéki joggyakornokot a tasnádi járásbírószághoz, Bisztereczky Elemér szilágy-somlyói járásbírószághoz aljegyzőkké nevezte ki. — dr. Sebők Zsigmond tasnádi járásbírószághoz aljegyzőt ugyanazon minőségben a zilahi kir. törvényszékhez helyezte át. — Zöld Gábor, zilahi kir. törvényszéki jegyző a nagy-károlyi kir. járásbírószághoz albiróvá neveztetett ki.

— A szilágy-szolnoki ev. ref. egyházmegyei tanács Sz.-Somlyón, a régi esperesi irodában, f. hó 13-ik napján, délelőtt 9 órakor gyűlést tart.

— Mezey Albert kuriai bírót, megyénk szülöttjét, az erdélyi ev. ref. egyházkerület közgyűlése Kolozsvárott a szilágy-szolnoki ev. ref. egyházmegye főgondnokává választotta meg.

— Kaszinói gyűlés. A szilágy-somlyói kaszinó-egylet f. hó 8-án tartotta meg a tagok szokatlanul nagy érdeklődése mellett évi rendes közgyűlést. Az elnök évi jelentésének tudomásul vétele és a pénztárnoki számadás elfogadása után megejtették a tisztújítást. Igazgatóvá Faragó Sándor, aligazgatóvá Lukácsffy Ödön, jegyzővé Hegedűs Gyula, pénztárnokká Márkus Gusztáv, könyvtárnokká Kovács Mózes, választmányi tagokká pedig Bartha Iván. Bölöni Sándor, Geneszy Sándor, Hegedűs Sándor és Tamko Bertalan választottak meg. A gyűlés délutáni három órától, egész hét óráig tartott.

— Zovanyi Jenő, a kolozsvári ev. ref. egyház nagy tudományú derék papját Tiszaföldvára 600 szavazattöbbséggel papnak választották. A mennyire sajnáljuk, hogy e kiváló tehetségű nagy jövőjű lelkipásztort Kolozsvár elveszti — annyira gratulálunk Tiszaföldvár értelmes, jó magyar református híveinek a megejtett választáshoz. Valóban olyan egyénre esett választásuk, a ki akár mely teológiai és általános tudományos képzettségét, — akár egyházi állásához illő kifogástalan, gyöngéd, jó modorát, józan életet tekintjük, egy mintapapnak tekinthető s a ki viszont teljesen érdemes a kolozsvárinál háromszorosa nagyobb jövedelmű állásra. („Ellenzék.”)

— „Az ünneprontók” cím alatt lapunk 14-ik számában a zilahi kir. törvényszék elnökének a Kossuth gázsra vonatkozó kár hoztatott eljárására vonatkozó, a „Magyarország” után hozott közleményre Zilahról a legmegbízhatóbb helyről — de nem magától az elnök úrtól — vett értesítés alapján sietünk kijelenteni, hogy az átvett közlemény a valóságnak nem felel meg.

— Színházi műsor. A szintársulat vasárnap játszik utolsót, addig a műsor a következő: Csütörtökön Deák Péter igazgató jutalomjátéka „Stern Izsák, a házazó zsidó,” kitűnő énekes bohózat, melyben a jutalmazandó több új kuplét énekel. Pénteken, Pintér István jutalomjátéka „Piros bugyelláros” énekes népszimű, Szombaton D. Vlád Gizella betegsége utáni első felléptéül „Királyfogás,” Konti kitűnő operettje. Vasárnap utolsó előadás, d. u. 3 és fél órakor fél helyárrakkal „Tündérlak Magyarhonban,” — este 7 és fél órakor „Viola, az alföldi haramia,” Sárközi Árpád jutalomjátékául. Ezután a társulat Tasnádra indul át, s onnét visszajövet bemutatja „Kis alamusi,” — „Citerás” és „Három testőr” újdonságokat. E három előadásra előjegyezni lehet napoként a színháznál, a társulat elutazása után pedig Zipfing Péter cukrászatában.

— Sikasztás. Czerjék Ferenc Szathmárvármegye főpénztárosa, mint a „Magyar Hírlap” írja, 10,000 forintot sikasztott s aztán elmeleborodottnak adta ki magát, Budapestre, onnan Kolozsvárra bujdosott, de már elfogták.

— A magyar gazdák jégbiztosítási szövetsége Budapestén, f. évi május 2-án, az első magy. ált. biztosító társaság dunaparti házában, az ellenőrzési joggal felruházott felügyelő vizsgáló bizottsági tagok megválasztása céljából, nagy gyűlést tart.

— Közgyűlés. A m. k. t. f. gazdaszisztek és erdészek segély és nyugdíjgyesülete évi rendes közgyűlést április 15-én délelőtt tartja a „Köztelek” üléstermében. Ez alkalommal, az elveiben is átalakított új alapszabály tervezete terjesztetik elő. Ez új alapon az egyesületi tagok érdekképviselete, társadalmi és anyagi helyzetének javítása és a kor szellem érvényesítése, valamint a szakképzett gazdatiszti kar helyzetének törvényhozási szabályozásának előkészítése, végül egyéb előnyök és kedvezmények kieszközölése tervezetlik. A közgyűlés határoz az 1896-ik évi kiállítás alkalmával tantandó újabb, második Gazdatiszti Congressus megtartása felől. A közgyűlés alkalmából az egyesület április 15-én este a központi tejesarnok szövetkezet telepét szemléli meg működésben, 16 és 17-én pedig Bujanovics Sándor elnökének vezetése alatt tagjai részére tanulmányi kirándulást rendez a kisbéri és bábolnai ménes intézetek megismerésére, mely kiránduláson résztvevőknek ápr. 10-ig az Egyesület irodájában kell jelentkezniök. Ugyan e közgyűlés alkalmából az Egyesület Évkönyvet ad ki.

Egészselem, mintázott Foulardok (mintegy 450 különböző fajban), méterenként 75 krtól 3 frt 65 krig, — valamint fekete, fehér és színes selyemszöveteket 45 krtól 11 frt 65 krig, — sima, kockás, csikos, virágos, damaszolt minőségben (mintegy 240 féle dispositió és 2000 különböző szín és árnyalatban) szállít postabér és vámmentesen a privát megrendelők lakására HENNEBERG G. (cs. kir. udvari szállító) selyemgyára Zürichben. Minták postafordulóval küldetnek. Svájca címzett levelekre 10 kros és levelezőlapokra 5 kros bélyeg ragasztandó.

Irodalom.

— Dankó Pista „a Magyar nemzet gyászala” címmel új nótát szerzett, melyhez a szöveget maga írta. A mű Valentin Károly fia könyv és zenemű kereskedésében esinos kiállításban Pécsen jelent meg. Ára 50 kr.

— Szilágyvármegye új földrajzát írta meg Bardóc Pál m. kir. áltami elemi és ipariskolai igazgató, olvasókönyv alakban, kérdés és feladattárral. A kiváló ügyes rövidséggel összeállított tankönyv az alsóbb népiskolai földrajzoktatás céljainak teljesen megfelel úgy tartalmát, mint kiállítását tekintve. A könyv Seres Samu zilahi könyvnyomdájában állítottatott ki. Ára nincs följegyezve.

— Tanító, tanítónők jogai és kötelességei. E címen Dr. Szabó Mihály Kolozsvármegye kir. s. tanfelügyelője egy házagpótló vaskos kötetet adott ki. Tanfelügyelők, közigazgatási bizottságok, városi hatóságok, községi előjáróságok, iskolaszékek, gondnokságok iskolafentartók és kisdiedvők, szóval mindazoknak, a kik bármely szempontból foglalkoznak a népoktatás ügygyel, nélkülözhetetlen utmutatója és tanácsadója lehet a nagy szorgalommal összeállított hasznos könyv. Az 1868. évi XXXVIII. t.-c. megalkotása óta megjelent összes törvényeket, rendeleteket, utasításokat, fontosabb döntvényeket és határozatokat tartalmazza. A 322 lapra terjedő mű szerzőnél — Kolozsvárt, kir. tanfelügyelőség — 2 frt 20 krtól (bolti ára magasabb) szerezhető meg.

— A Magyar Nők Lapja 16-ik száma mint rendesen, most is igen gazdag és érdekesítő tartalommal jelent meg. Cikkei a nők társadalmi kérdésével, háztartással, divattal foglalkoznak; szépirodalmi közleményeit a legjobb írók szolgáztatják. Kiválóan érdekesek művészileg készült képei és terjedelmes divat melléklete. A lap előfizetési ára negyedévre 1 frt 50 kr. Megrendelhető minden postahivatalnál és Budapestén, felső Erdősor 26.

— „A Magyar Mese- és Mondavilág” című irodalmi vállalatból (Irja Benedek Elek, kiadja az Athenaeum) megjelent az 5-ik füzet az eddigiekhez hasonló gazdag tartalommal és szép képekkel. E füzetben a gyönyörű mesék sorozatát egy monda váltja fel és „Az Isten kardja” cím alatt, mely a Hun-mondakör egyik legszebb részét képezi. Benedek Elek mesemondó tehetsége a mondákban ép oly magas fokon tündöklök, mint a mesék és regék előadásában. A füzet ára 25 kr., s kapható minden könyvkereskedésben. A hazafias vállalatot nemzetünk minden olvasni tudó fiának színtén ajánljuk.

— „Magyar Esti Lap” címen új napilap indult meg Budapestén Szalay Mihály ismert nevű író szerkesztésében. A lap, mely egy párthoz sem tartozik és a mely körül a legkiválóbb hírlapírók sorakoznak, Budapestén már délután 3 órakor jelenik meg és adatik postára, úgy, hogy legújabb és érdekes közleményeivel az összes többi lapokat megelőzi. A kiadóhivatal (Budapest, Granátos-utca 2. sz.) kívánatra szívesen küld mutatószámokat.

Postajáratok menetrendje.

Csucsá felől kocsiposta érke. reggel 5 órak.
Csucsá felé „ ind. este 6 órak.
Margitta felől kocsiposta érke. d. u. 4 órak.
Margitta felé „ ind. reggel 7 „
N.-Károly felől vasutall érke. d. e. 1/4 11-kor.
N.-Károly felé „ ind. d. u. 2 órak.
Kolozsvár felől vasutall érke. d. u. 5 órak.
Kolozsvár felé „ ind. d. e. 1/2 8 „

Vasuti menetrend.

— Érvényes 1893. október 1-től. —

Nagy-Károly — Zilah.

542	Ind. N.-Károly (vend.) érke.	705
611	„ Mező-Terem „	634
626	„ Ér-Hatvan „	619
648	„ Tasnád-Szántó „	555
707	„ Tasnád „	538
724	„ Szakácsi „	520
755	„ Ákos „	449
819	„ Alsó-Szopor „	425
840	„ Derzsida „	405
910	Érk. Sarmaság Ind.	352
927	Ind. Sarmaság Érk.	337
946	„ Ökörítő „	322
1008	„ Szilágy-Balla „	305
1018	„ Haraklán „	249
1023	„ Cigányi „	236
1030	Érk. Zilah Ind.	215

Sarmaság — Szilágy-Somlyó.

920	402	Ind. Sarmaság	Érk.	845	327
945	428	„ S.-Ujlak „	„	820	303
1005	447	Érk. Sz.-Somlyó	Ind.	802	244

Vasuti vitel-díj táblázat.

Az árak Szilágy-Somlyótól értendők.

Állomások	Kilomét.	I. oszt.	II. oszt.	III. oszt.	Katona-jegy
N.-Károly	82	4.19	3.35	2.51	—66
Mező-Terem	71	3.63	2.90	2.18	—57
Ér-Hatvan	65	3.32	2.66	1.99	—52
T-Szántó	60	3.06	2.45	1.84	—48
Tasnád	55	2.81	2.25	1.69	—44
Szakácsi	49	2.50	2.00	1.50	—39
Ákos	39	1.99	1.30	1.20	—31
A.-Szopor	30	1.53	1.23	—92	—24
Derzsida	22	1.13	—90	—68	—18
Sarmaság	17	—87	—70	—53	—14
Ökörítő	22	1.13	—90	—68	—18
Balla	29	1.48	1.19	—89	—23
Haraklán	34	1.74	1.39	1.05	—27
Cigányi	39	1.99	1.60	1.20	—31
Zilah	42	2.15	1.72	1.29	—34
S.-Ujlak	7	—41	—33	—25	—06

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos:

BÖLÖNI SÁNDOR.

HIRDETÉSEK.

Eladó birtok.

Lecsméren 45 magyar hold — 5 — 10 holdas darabokban levő — tagosítatlan birtok belsőség, gyümölcsös és kaszálóval szabad kézből együttesen eladó.

Bővebb felvilágosítást ad

Bölöni Sándor
ügyvéd Szilágy-Somlyón.

Eladó ház nagy telekkel.

Sz.-Somlyón, Rákóczy-utcán, a legélénkebb helyen, legszebb nagy telek, gyári iparnak, gazdálkodóknak s magánosoknak is legcélszerűbb, folyó évi április 15-ikén délután 3 órakor a helyszínén, néhai Schweinitz Krisztiánné hágyatékához tartozó helyen, legtöbbet igényrőnek, szabad kézből adatik el. Bánatpénz, vagy zárt ajánlat a helyszínén 300 frt teendő le.

Az örökösök.

Országos vásár

Margittán, (Biharmegye.)

April 25-én baromvásár,

„ 26-án „

„ 27-én kiradodóvásár

Lóhermag

5, 10, 25, 50 kilós zsákokban,

Komócsinfümag

40 kilós zsákokban, mindkettő államilag ólomzárólva. 6 — ?

RÉPAMAG

5, 10, 25, 50 kilós zsákokban,

VETŐBURGONYA

bármilyen mennyiségű kapható

Gróf Teleki Arvéd

drassói uradalmában, u. p. Koncza.

341—1894. tksz.

Árverési hirdetmény.

A tasnádi kir. járásbírószághoz, mint tkvi hatóság által közhírré tették, miszerint id. Nagy Lajos végrehajtató felperesnek Barkó József végrehajtást szenvedett alperes ellen 16 frt 70 kr. s jár. iránti követelésének árverés útján leendő behajtása végett a zálnoki 2. sztkvben A. + 2. hrsz. a. ingatlanra egészen (az 1881. évi 60. t.-c. 156. §-a értelmében) 168 frt kikiáltási ár mellett, a zálnoki 288. sztkvben A. I. 629. 1126. hrsz. a. ingatlanokra az 1818. évi 60. t.-c. 156. §. értelmében 156 frt kikiáltási ár mellett árverés rendeltetvén el, árverési határidőül 1894. évi április hó 25-ik napjának d. e. 9 órája Zálnok község házához ki-tűztetik, mely alkalommal az árverés alá vett ingatlanok becsáron alól is eladatnak; a kikiáltási ár 10%-át a kiküldött kezéhez készpénzben, vagy óvadékképes államkötvényekben lefizetni.

A vételár 3 részletben 8, 15, 30 napi időközben az árverés napjától járó 6% kamataival együtt a tasnádi kir. adóhivatalhoz lesz fizetendő. A bánatpénz az utolsó részletbe lesz betudandó. A jóváhagyott árverési feltételek többi része ezen tkvi hatóságnál Zálnok és N.-Dersida község házájánál megtekinthetők.

Az árveréskelési költségek 9 frt 50 krtban állapittatnak meg.

Végrehajtató utasittatik Mihály Károly ügyvéd útján, hogy az árverési hirdetményt a „Szilágy-Somlyó” című lapban szabályszerűleg tétesse közzé és az azt tartalmazó hírlappéldányt mutassa be.

Az árverés foganatosítására jelen hirdetmény kifüggesztésétől számított 30 nap eltelte után fog bir. végrehajtó kiküldetni.

Tasnád, 1894. évi január hó 25-én.

Bokor,
kir. aljárásbíró.

ELADÓ

egy három éves — a szilágy-somlyói járás bikavizsgáló bizottsága által bélyegezett — erdélyi fajta, igen szépen kifejlődött

Penyészbika

Megtekinthető Kémeren Bölöni Sándor gazdaságában.

Ugyanott a filloxerának ellenálló — direkttermő — és beoltás nélkül is kellemes ízű bort termő „Jorkmadeira“

Szilóvesző

két éves crós; igen szép gyökerez példányok, száza 4 frt, sima vessző, jól beérett, egészséges fák, száza 2 frt árban kapható.

Köszénkátrányt

legjobb minőségben

zsindely és deszkatekők behuzására,

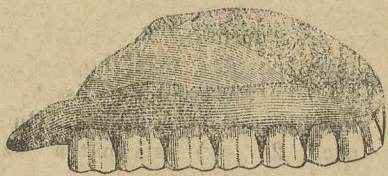
mely által azok tartóssága kétszerre hosszabb, továbbá **culárok**, melyek a földbe ásatnak, **kerítések s gazdasági eszközök befestésére** hordókban á 50 egyész 200 kiló súlytartalommal; továbbá saját gyártmányu

COAKSOT

(pirszén) **kovácsok és lakatosok** részére ajánlja jutányos ár mellett

a légszeszgyár igazgatósága Debreczenben.

FOGAK, FOGSOROK,



rágáshoz használhatók, légnyomás, vagy rugóval, 10 évi jótállással, — fogtömések csakis finom anyaggal készíttetnek

Körösy Kálmán
fogásznál Sz.-Somlyón.

9—10

A Borries-féle uradalmak igazgatóságának Eckendorfbán (Észak-Németország) tudomására jöven, hogy eckendorfi répamag több helyről mint eredeti, vagy javított ajánlatik. Kötelességének tartja tehát a nevezett igazgatóság a **gazdaközönség** érdekében köztudomásra hozni, hogy

eredeti eckendorfi takarmányrépa-mag

valódi minőségben Ausztria-Magyarországban csakis

MAUTHNER ODÖN

magkereskedésében

Budapestben

kapható, a mennyiben az eckendorfi uradalmak mint ez évben, úgy 1898. évig csak egyedül ezen cégnek fognak répamagot szállítani, mely cég az erre vonatkozó árjegyzéket kívánatra ingyen és bérmentve megküldi. 1—2

IFJ. PÁJER JÓZSEF

DEBRECZENBEN.

Üzletemet ugyan e házba, a szeglet helyiségbe teszem által.

A költözködés előtt az összes raktáron levő árukat, a megkönnyítés végett **LESZÁLLÍTOTT ÁRON ÁRUSITOM KI.**

Ugymint: Ét-, tea-, kávé-, mocca- és mosdó-készletek.

Asztali- és függő-lámpák villany-égőkkel.

Üvegből sör-, bor-, lükör-készletek.

Kina ezüstműből dísz tárgyak, evőeszközök.

Fa- és bádogg-tálcák. — Faldíszek.

Virágvázá, dísz asztalok, figurák, ampliték, stb. stb.

Maradok tisztelettel:

IFJ. PÁJER JÓZSEF.



50 év óta sikerrel használtatik!

Szeplőket és májfoltokat

valamint az összes bőrtisztítási árságokat eltávolít biztosan az

Eszéki Spitzer-kenőcs

és az

Eszéki Salvator-szappan.

Valódi minőségben csak a **DIENES C. J.-féle** gyógyszerárban

ESZÉKEN, FELSOVÁROS.

1 tegely valódi Spitzer-kenőcs 35 kr. || 1 darab valódi Salvator-szappan 50 kr.
1 üveg valódi Spitzer-mosdóvíz 40 kr. || 1 doboz valódi lyoni rizspor 3 színben 50 k. s ft.

Figyelmeztetés!

Csak akkor valódi, ha a fenti törvényileg beiktatott védjeggyel ellátva és kéri a t. közönség csakis DIENES-féle eszéki kenőcsöt és szappant kérni és elfogadni.

Kwizda féle

korneuburgi marha-táppor

lovak, szarvasmarha és juhok számára.

40 év óta a legtöbb istállóban használatban, étvágyhiánynál, rossz emésztésnél, valamint teheneknél a tej javítása s a tejelő-képesség fokozása céljából.

Egy dobozzal 70 krajcár.

Megszerezhető

gyógyszertáraiban

Fél dobozzal 35 krajcár.

Ausztria-Magyarország és drogistáinál.

Fő letét: Kwizda Ferenc János

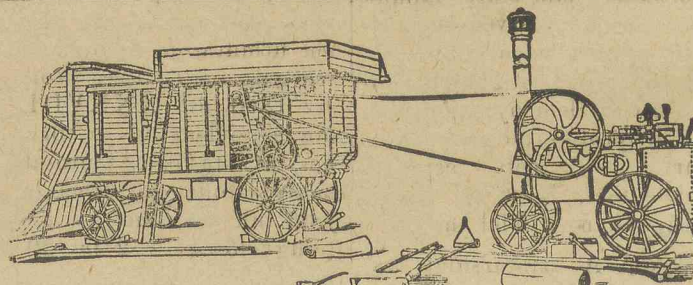
osztrák és kir. és román kir. udvari szállító kerületi gyógyszerárban Korneuburgban, Bécs mellett.

Tessék a főnebbi védjegyre ügyelni, s a vételnél határozottan kifejezni:

Kwizda-féle korneuburgi marha-táppor.

Összes gazdasági gépek

elsőrangú minőségben.



saját HAZAI gyártmány

Kedvező feltételek!

Gőzcséplőgépek

Legjutányosabb árak!

Rövidített levél cím:

GAZDASÁGI GÉPGYÁR,

BUDAPEST.

Első Magyar Gazdasági Gépgyár Részvény-Társulat.

Gyártelep: KÜLSŐ VÁCZI-UT 7.

„THE MUTUAL“

new-yorki életbiztosító társaság.

Tisztán kölcsönös. Alapított 1843-ban. Részvényesei nincsenek.

A „Mutual“ bevételei 50 éves fennállása óta:

Díjak	2,355,186,512 frank.
Házbérek, kamatok és nyeremények	707,489,050 frank.
Összesen	3,062,675,562 frank.

Ugyanez időszakban visszafizetett a Mutual biztosítottjainak:

Esedékessé vált biztosítások, életjáradékok és visszavásárlások fejében	1,351,464,277 frankot.
Nyereményekért	443,697,213 frankot.
Összesen	1,795,161,490 frankot.

Azonkívül 907 millió frankra rugó biztosítéki alapot gyűjtött biztosítottjai javára, melynek egy részét a teljesen tehermentes 78 millió franknyi külön nyeménny-tartalék képezi.

ERDÉLYRÉSZI ALIGAZGATÓSÁG,
KOLOZSVÁRTT.